

PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
Mr. Gerard Perrin	05/14/2007
Mr. Henri Pionchon	06/20/2007
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	CREALISE CONDITIONNEMENT INC.
Street Address:	3581, rue Albert
City:	Quebec
State/Country:	CANADA
Postal Code:	J0K 1S0
PROPERTY NUMBERS Total: 1	
Property Type	Number
Application Number:	12526701
CORRESPONDENCE DATA	
Fax Number:	(312)977-9959
<i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i>	
Phone:	(312) 977-9902
Email:	gpalomar@millermatthiashull.com
Correspondent Name:	Miller, Matthias & Hull
Address Line 1:	One North Franklin
Address Line 2:	Suite 2350
Address Line 4:	Chicago, ILLINOIS 60606
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	50200/P1280US00
NAME OF SUBMITTER:	Brent E. Matthias

OP \$40.00 12526701

Total Attachments: 6
 source=P1280US00assignment#page1.tif
 source=P1280US00assignment#page2.tif

501154422

**PATENT
 REEL: 024266 FRAME: 0596**

source=P 1280US00assignment#page3.tif
source=P 1280US00assignment#page4.tif
source=P 1280US00assignment#page5.tif
source=P 1280US00assignment#page6.tif

ASSIGNMENT

We undersigned,

Mr. PERRIN, Gérard, living at 13, des Marguerites street, 69330 MEYZIEU, France

And

Mr. PIONCHON, Henri, living at 38, Waldeck Rousseau street, 69006 LYON, France

As a first party,

And:

CREALISE CONDITIONNEMENT INC. company, whose postal address is 3581 Albert, Rawdon, (Quebec), Canada, JOK 1S0, represented by its duly authorized legal representative,

As a second party,

Whereas the following are agreed:

Mr. Gérard PERRIN and Mr. Henri PIONCHON are co-inventors of a device for the industrial manufacturing of a cap without an additional seal, made of a single piece, and useable with all types of caps for use with water cylinders. The seal is obtained by the combination of three lips of a particular profile such that the lips ensure a contact with the opening and the profile of the neck of the cylinder, as described in Canadian Patent application No. 2577886 filed on February 13, 2007.

The **CREALISE CONDITIONNEMENT INC.** company manufactures and sells namely caps for water bottles and has mandated Mr. Gerard PERRIN and Mr. Henri PIONCHON with the manufacturing of a mold, with some characteristics and requirements for the manufacturing process. During fine tuning works, Mr. Gerard PERRIN and Mr. Henri PIONCHON may have found different inventions for which one or more patents may be filed such as to ensure protecting the monopoly of the use of this mold.

The parties agreed to the following:

Article 1

Mr. Gerard PERRIN and Mr. Henri PIONCHON assign, in consideration of the sum of One Dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration, to the CREALISE CONDITIONNEMENT INC. company, the invention related to the device (and the technology of the related mold), an invention that the CREALISE company intends to manufacture in large quantities.

Article 2

The CREALISE CONDITIONNEMENT INC. company expressly declares surrendering any monopoly directed to other molds having the same functionalities but intended for products other than caps for use on cylinders used on water fountains, subject of the present assignment, so that no claim, allegation or action may be brought against the assignors for the manufacturing of other industrial molds according to the same inventive processes.

Article 3

The assignors strictly provide to the assignee caps for water cylinders, all rights, titles and interests to the invention related to the cap without an additional seal adaptable to water fountains, described in details and claimed in the patent application according to the drawings and technical specifications forwarded by the assignors to the assignee.

Article 4

The assignors agree to sign all necessary forms required to file a corresponding patent application in Canada, United States and all continuation, divisional or reissue application to extend the protection of the patent claiming this invention in the world in the name of the assignees.

The CREALISE CONDITIONNEMENT INC. company will pay for all fees of any nature, related to the protection of caps without an additional seal, subject of the present agreement, such that the assignees are not liable for any sum of money for formalities, fees and taxes that may be required upon filings and/or deliveries of patents.

Hypothetically, the CREALISE CONDITIONNEMENT INC. company agrees to immediately reimburse any amount of money that the assignees may have to personally disburse for the filings and/or the deliveries of patents.

Signed in Lyon _____ France _____
(City) (Country)

This is Monday 14th day of May _____ of 2007 _____.

WITNESS

(Signature)

Hervé Descotes

(Signature)

PERRIN Gérard

WITNESS

(Signature)

Michel Guile

(Signature)

PIONCHON Henri

Read and approved

Signed in Montréal _____ Canada _____
(City) (Country)

This is Monday 20th day of June _____ of 2007 _____.

For CREALISE CONDITIONNEMENT INC.

(Signature)

Name : Hemain

Title: *President*



Translated from French by France Côté

CESSION

Nous soussignés

Monsieur PERRIN Gérard, domicilié 13, rue des Marguerites, 69330, Meyzieu, France

Et :

Monsieur PIONCHON Henri, demeurant 38, rue Waldeck Rousseau, 69006, LYON, France

D'une part,

Et :

La société CREALISE CONDITIONNEMENT INC. dont l'adresse est 3581, rue Albert, Rawdon, (Québec) Canada, J0K 1S0, prise en la personne de son représentant légal dûment habilité,

D'autre part,

Étant préalablement accepté ce qui suit :

Messieurs Gérard PERRIN et Henri PIONCHON sont co-inventeurs d'un dispositif permettant la fabrication industrielle d'un bouchon sans joint rapporté, entièrement monobloc, applicable à tous les types de bouchons destinés aux bonbonnes d'eau. L'étanchéité est obtenue par la combinaison d'un jeu de trois lèvres au profil particulier telles qu'elles assurent un contact avec l'ouverture et le profil du goulot de la bonbonne, comme décrit dans la demande canadienne de brevet N 2577886 déposé le 13 février 2007.

La société CREALISE CONDITIONNEMENT INC. fabrique et commercialise notamment des bouchons pour les bonbonnes d'eau et elle a mandaté Messieurs Gérard PERRIN et Henri PIONCHON pour la conception et la fabrication d'un moule, avec certaines caractéristiques et un cahier des charges sur le processus de fabrication. Au cours des travaux de mise au point, Messieurs Gérard PERRIN et Henri PIONCHON ont pu trouver diverses inventions sur lesquelles un ou des brevets peuvent être déposés afin d'assurer la protection du monopole d'exploitation de ce moule.

Les parties sont convenues de l'accord suivant :

Article 1^{er}

Messieurs Gérard PERRIN et Henri PIONCHON cèdent, moyennant la somme de 1 dollar, dont quittance et autres bonnes et valables considérations, à la société CREALISE CONDITIONNEMENT INC, l'invention relative à ce dispositif (et à la technologie du moule afférente), invention que la Société CREALISE entend exploiter industriellement sur les bouchons qu'elle produit sur son site de Rawdon (QC, Canada).

Article 2

La société CREALISE CONDITIONNEMENT INC, déclare expressément renoncer à tout monopole pour la réalisation d'autres moules comprenant les même fonctionnalités, mais destinés à d'autres produits que les bouchons pour bonbonnes utilisées sur les fontaines à eau, objet de la présente cession, de manière à ce qu'aucune réclamation, prétention ou action ne puisse être intentée à l'encontre des cédants pour la réalisation de dispositifs utilisant la même technologie sur d'autres produits que les bouchons sans joint rapporté pour bonbonnes à eau.

Article 3

Les cédants confèrent au cessionnaire dans le strict objet des bouchons pour bonbonnes à eau, tous droits, titres et intérêts de l'invention afférente au bouchon sans joint rapporté adaptable sur les fontaines à eau, décrite en détail et revendiquée dans la demande de brevet selon les plans et spécifications techniques transmises par les cédants au cessionnaire.

Article 4

Les cédants s'engagent à signer tous les formulaires nécessaires pour déposer la demande de brevet correspondante au Canada, aux Etats-Unis et toute demande de « continuation », « divisional » ou « reissue » pour étendre la protection du brevet dans le monde sur cette invention au nom des cessionnaires.

La société CREALISE CONDITIONNEMENT INC. assumera tous les frais de quelque nature qu'ils soient, relatifs à la protection des bouchons sans joint rapporté, objet du présent accord, de manière à ce que les cessionnaires ne soient redevables d'aucune somme pour les formalités, frais et taxes qui pourraient être exigés lors des dépôts et/ou des enregistrements du brevet.

En toute hypothèse, la société CREALISE CONDITIONNEMENT INC. s'engage à rembourser immédiatement toute somme que les cessionnaires pourraient être amenés à régler personnellement au titre des dépôts et/ou des enregistrements du brevet.

Signé à LYON (Ville) France (Pays)

Ce 16^{ème} jour de Mai de 2007

TEMOIN

[Signature]
SELARL HDNP
AVOCATS ASSOCIÉS

[Signature]
PERRIN Gérard

TEMOIN

[Signature]
Rég. 04 72 41 61 80
SELARL HDNP AVOCAT
AVOCATS ASSOCIÉS

[Signature]
PIONCHON Henri

Palais - Toque 237
20, quai Jean Moulin
F - 69002 LYON
Tél. 04 72 41 61 84
Fax 04 72 41 61 80

Lu et approuvé

Signé à Montréal (Ville) Canada (Pays)

Ce 20^{ème} jour de juin de 2007

Pour CREALISE CONDITIONNEMENT INC.

[Signature]
Nom : HEMARU
Titre : PRESIDENTE